

- 570 **Der** was **vreissam** getân.
 von **visches hiute** truoc er an
 ein surkôt unt ein bônît
 unt des selben zwô hosen wît.
 5 Einen kolben er in der hende truoc,
 des **kiule** grœzer denne ein kruoc
was. er gienc gein Gawane her.
 daz **enwas doch** ninder sîn **ger**,
 wande in sînes kumens dâ verdrôz.
 10 Gawan **dâhte**: "dirre ist blôz;
 sîn wer ist gein mir harte laz."
 er rihte sich ûf unde saz,
 als ob **in swære ninder lit**.
 Jener trat hinder einen trit,
 15 als ob er wolde entwîchen,
 und sprach doch zornlîchen:
 "ir **endurfet mich** entsitzen niht;
 ich **vüege** aber wol, daz **iu** geschilt,
 dâ von ir den lîp ze pfande gebt.
 20 von **des** tiuvels **kreften** ir noch lebt;
 sol iuch der hie hân ernert,
 ir sît doch sterbens unerwert.
des bringe ich iuch wol innen,
 als ich nû scheid hinnen."
 25 Der vilân trat wider in.
 Gawan mit dem swerte sîn
 vome schilde sluoc die zeine.
 die pfile algemeine
 wâren hin durch gedrunge,
 30 daz si in den ringen klungen.

D

1 *Initiale D* 5 *Majuskel D* 14 *Majuskel D* 25 *Majuskel D*1 Der] ÷er *nachträglich korrigiert zu: der D*

- der** was **vreislîch** getân.
 von **vische hiuten** truoc er an
 ein surkôt und ein bônît
 und des selben *zwô* hosen wît.
 5 einen kolben er in der hende truoc,
 des **kiule** grœzer dan ein kruoc.
 er gienc gegen Gawane her.
 daz was ninder sîn **beger**,
 wan in sînes komens *dâ* verdrôz.
 10 Gawan **gedâhte**: "dirre ist blôz;
 sîn wer ist gegen mir harte laz."
 er rihte sich ûf und saz,
 als ob **im nindert wære** †leit†.
 jener trat hinder einen trit,
 15 als ob er wolt entwîchen,
 und sprach doch zorneclîchen:
 "ir durft **mich** entsitzen niht;
 ich **vüege** aber wol, daz **iu** geschilt,
 dâ von ir den lîp ze pfande gebt.
 20 von **des** tiuvels **kreften** ir noch lebt;
 sol iuch der hie hân ernert,
 ir sît doch sterbens unerwert:
den bringe ich iuch wol innen,
 als ich nû scheid hinnen."
 25 der vilân trat wider in.
 Gawan mit dem swerte sîn
 von dem schilt sluoc die †zuo ein†,
wan die pfil algemein
 wâren hin durch gedrunge,
 30 daz si in den ringen klungen.

m n o

1 der] Des o 2 an] dan o 3 surkôt] sorkat m o sarkot n 4 zwô] ze
 m 6 grœzer] grosses o 8 ninder] nÿergent doch n nudert doch o ·
 beger] ger n o 9 dâ] do m n o 13 leit] lit n o 17 durft] bedürfft n
 20 kreften] reftten m 27 dem] om. n 28 algemein] alle gemein n
 29 gedrunge] gedringen n 30 ringen] ringel o · klungen] clingen n

*G

Er was **vreislich** getân.
von **vischen hiute** truoc er an
ein surkôt unde ein bônît
unde des selben zwuo hosen wît.
5 einen kolben *er* in der hende truoc,
des **kiule** grœzer danne ein kruoc.
er gienc gein Gawan her.
daz was **doch** ninder sîn **ger**,
wande in sînes komens dar verdrôz.
10 Gawan **dâhte**: "dirre ist blôz;
sîn wer ist gein mir harte laz."
er rihte sich ûf unde saz,
als ob **in swære ninder lit**.
jener trat hinder einen trit,
15 als ob er wolde entwîchen,
unde sprach doch zornlichen:
"irn durfet **mich** entsitzen niht;
ich **vüege** aber wol, daz **iu** geschiht,
dâ von ir den lîp ze pfande gebet.
20 von tiuvels **kreften** ir noch lebet;
sol iuch der hie hân ernert,
ir sît doch sterbens unerwert.
des bringe ich iuch wol innen,
als ich nû scheid hinnen."
25 der vilân trat wider in.
Gawan mit dem swerte sîn
vome schilte sluoc die zeine.
die pfile algemeine
wâren hin durch gedrungen,
30 daz si in den ringen klungen.

G I L M Z Fr23

1 *Initiale* G L Z 5 *Initiale* I 25 *Initiale* I

1 Er] Der L 2 vischen hiute] vishuten I visches hutten L visches hut M fisches hvte Z · truoc] truge G 3 Eyne surkot vnde eyne ponit M · ein bônît] ein boit G 5 kolben] colben Fr23 · er in der hende] si in der hende G inder hende er Fr23 6 kiule] chugel I · grœzer] was grozzer I (L) (Fr23) 7 Gawan] Gawane L (M) (Z) 8 was] en was I (M) (Fr23) en L · ninder] nirgen M 9 sînes] sîn Z Fr23 · komens] chunbers I · dar] Gar I · verdrôz] bedroz Fr23 10 dâhte] gedahte I 11 gein mir harte] harte gein mir Z 13 ob] >ob< G L uff M · in] im L Z Fr23 · swære] swern I swr Fr23 · lit] lide Fr23 14 hinder] hinder sich I 15 ob] uff M 16 doch] om. M 17 irn] Jr M Fr23 18 wol] om. M Fr23 20 von] von des I (M) · kreften] keften Z · noch] nol Fr23 21 iuch der] der evch Z 22 unerwert] vn eruert M 25 wider] hinder L 27 zeine] steine I

*T

der was **vreislich** getân.
von **vische hiuten** truoc er an.
- - -
- - -
5 einen kolben er in der hende truoc,
Des **kolbe was** grœzer danne ein kruoc.
er gie gein Gawane her.
daz **enwas dannoch** niender sîn **ger**,
wand in sînes komens dâ verdrôz.
10 Gawan **dâhte**: "dirre ist blôz;
sîn wer ist gein mir harte laz."
er rihte sich ûf unde saz,
als ob **im swære niender lit**.
Jener trat hinder **sich** einen trit,
15 als ob er wolte entwîchen,
unde sprach doch zornlichen:
"irn durfet **mîn** entsitzen niht;
ich **gevüege** aber wol, daz geschiht,
dâ von ir den lîp ze pfande gebet.
20 von **des** tiuvels **krefte** ir noch lebet;
sol iuch der hie hân ernert,
ir sît doch sterbens unerwert.
des bring ich iuch wol innen,
als ich nû scheid hinnen."
25 *Der* vilân trat wider in.
Gawan mit dem swerte sîn
von dem schilte sluoc die zeine.
die pfile algemeine
wâren hin durch gedrungen,
30 daz sin den ringen klungen.

T U V W Q R Fr39

1 *Initiale* Q Fr39 · *Capitulumzeichen* R 6 *Majuskel* T 14 *Majuskel* T 25 *Überschrift*: Hie strait her gawan mit dem lowen in der aunteure W · *Initiale* T W

1 *Die Verse* 553.1-599.30 *fehlen* U 2 vische hiuten] fûschen heûten W fischeheute Q fische hütte R 3 *Die Verse* 570.3-4 *fehlen* T · Ein svrkoyt vnde ein bonit (bomeit W) V (W) (Q) (R) 4 Vnde dez selben [z*o]: zwo hosen wit V · Vnd (Von R) des selben zwu (zw Q) hosen weit W (Q) (R) 6 Des] Eres W Der Q · kolbe] kÿle V (W) (Q) (R) 7 er] D W · Gawane] gawan W Gawinen R ::e Fr39 8 daz] Des R · dannoch] doch V W Q R · niender] nyeman R · ger] wer R 9 dâ] do V W Q Fr39 om. R 10 Gawan] Gawin R · dâhte] dach R 11 wer] gewer W 13 im] in R · swære] were W swer were Q om. R · lit] lide Q werre leit R 14 trit] schrit R 15 ob] om. Q 16 zornlichen] zornntleichen Q 17 mîn] mich W Q R · entsitzen] entsichen R 18 gevüege] fvge V (W) (Q) (R) · daz] vch V das uch W (Q) (R) ::iv Fr39 20 noch] [*]: noch V doch R 21 iuch] iv T · hie] noch Q 22 doch] noch V · unerwert] vnereret R 23 iuch] iv T euch des Q 24 hinnen] von hinnen W (Q) (R) 25 Der] ÷er T · vilân] gebawr Q · trat] trat hin W 26 Gawan] Gawin R 27 zeine] steine Q 28 die] [*]: Wande die V · algemeine] algemiene V 29 wâren] w:: T 30 sîn] in Q · klungen] erklingen V klûnden Q